

## Characteristics of the submitted research/ artistic/other output

<b>Name and surname</b>	prof. PhDr. Peter Zeňuch, DrSc.
<b>Document type:</b>	Characteristics of the submitted research/ artistic/other output
<b>The name of the university</b>	Comenius University Bratislava
<b>The seat of the university</b>	Šafárikovo námestie 6, 818 06 Bratislava
<b>Surname awarded to the assessed person</b>	Zeňuch
<b>Name awarded to the assessed person</b>	Peter
<b>Degrees awarded to the assessed person</b>	prof. PhDr. DrSc.
<b>Hyperlink to the entry of the person in the Register of university staff</b>	<a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/20140">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/20140</a>
<b>Area of assessment</b>	Teaching of Slovak Language and Literature (combined), I. degree, II. degree
<b>Category of the research/ artistic/other output</b>	scientific output
<b>Year of publication of the research/artistic/other output</b>	2022
<b>ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA)</b>	748056
<b>Hyperlink to the record in CRPA or CRAA</b>	<a href="https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&amp;sid=6B9488DD82B1923BE72E1325F8">https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&amp;sid=6B9488DD82B1923BE72E1325F8</a>
<b>Hyperlink to the record in another publicly accessible register, catalogue of research/ artistic/other outputs</b>	<a href="https://doi.org/10.31577/SlavSlov.2022.3.1">https://doi.org/10.31577/SlavSlov.2022.3.1</a>
<b>Characteristics of the author's contribution</b>	The author of the study provides a conceptual description of the important coordinating components and activities of the development of basic research in the field of Slovak and Slavic philological interdisciplinary research in the national and international context. It points out the competences of scientific and scientific-pedagogical departments cooperating with the Slovak Committee of Slavists in the conceptual development of basic research and its role in the development of the university environment, especially in the pedagogical context. It points to the linking of knowledge of Slovak language, literature and culture, which is essential for a comprehensive approach to the study of communication with other Slavic and non-Slavic languages and cultures.
<b>Annotation of the output in English</b>	The development of Slovak Slavic science in the international context depends primarily on the competitiveness of its results, which are measurable in Slavic research especially in terms of their acceptance in the national and international context. The paper focuses on some program lines of Slavic scientific research, which are carried out in the environment of academic Slavic studies in coordination with the Slovak Committee of Slavists. In this context, cooperation with the International Committee of Slavists and Slavic research institutes abroad plays a special role.
<b>List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output</b>	KOZÁR, Patrik - LEKEŠ, Patrik: Vzťah rekodifikovanej štúrovčiny a súčasnej spisovnej slovenčiny v prekladoch vybraného liturgického textu. In <i>Slavica Slovaca</i> , 2023, roč. 58, č. 2, s. 240, 241. <a href="https://doi.org/10.31577/SlavSlov.2023.2.6">https://doi.org/10.31577/SlavSlov.2023.2.6</a> (Scopus - <a href="https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85172409247&amp;origin=resultslist&amp;sort=plf-f&amp;src=s&amp;sid=b18b93f7e125e57543200d4e9ec742a8&amp;ot=b&amp;sd=b&amp;s=ALL%28Vz%5A5ah+rekodifikovanej+%C5%A1t%C3%BArov%C4%8Diny+a+s%C3%BA%C4%8D asnej+spisovnej+sloven%C4%8Diny%29&amp;sl=69&amp;sessionSearchId=b18b93f7e125e57543200d4e9ec742a8&amp;relpos=0">https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85172409247&amp;origin=resultslist&amp;sort=plf-f&amp;src=s&amp;sid=b18b93f7e125e57543200d4e9ec742a8&amp;ot=b&amp;sd=b&amp;s=ALL%28Vz%5A5ah+rekodifikovanej+%C5%A1t%C3%BArov%C4%8Diny+a+s%C3%BA%C4%8D asnej+spisovnej+sloven%C4%8Diny%29&amp;sl=69&amp;sessionSearchId=b18b93f7e125e57543200d4e9ec742a8&amp;relpos=0</a> )
<b>Characteristics of the output's impact on socio-economic practice</b>	The article focuses on four thematic areas in which the Slovak Slavic Committee plays an important role in the organization of Slavic scholarship. These include research on Bible translation, Cyril and Methodius, research on inter-confessional linguistic-cultural relations, ethno-linguistically and axiologically oriented research on relations between Slovak and Slavic languages and cultures. The article also discusses the importance of organizing international Slavic conferences and congresses in which Slovak Slavists also participate. The article focuses in particular on the conception, institutionalization and editorial policy of Slovak Slavic studies.
<b>Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process</b>	In the context of the application of scientific study results in the scientific-pedagogical process, these are interpretations emphasizing the linguistic and cultural aspects that are involved in shaping the ethnic identity of language users. This aspect of the study is particularly applicable to the interpretation of the principles of the formation of cultural, cultivated, literary and literary language.
<b>Area of assessment</b>	Teaching of Slovak Language and Literature (combined), I. degree, II. degree
<b>Category of the research/ artistic/other output</b>	scientific output
<b>Year of publication of the research/artistic/other output</b>	2023
<b>ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA)</b>	1173650
<b>Hyperlink to the record in CRPA or CRAA</b>	<a href="https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&amp;sid=CCDF67E7FC0AADE0B9BEF6C939FD">https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&amp;sid=CCDF67E7FC0AADE0B9BEF6C939FD</a>
<b>Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)</b>	<a href="https://studiatheologica.eu/artkey/sth-202304-0009_axiologicky_obraz_vnimania_p_stu_a_kajucnosti_v_paraliturgickych_piesnach_pod">https://studiatheologica.eu/artkey/sth-202304-0009_axiologicky_obraz_vnimania_p_stu_a_kajucnosti_v_paraliturgickych_piesnach_pod</a>
<b>Characteristics of the author's contribution</b>	The contribution of the author of the scientific study is a summary of the results on the spiritual-cultural value of texts originating from the environment of the Byzantine tradition in Slovakia. Emphasis is placed in particular on the interpretation of the axiological image of folk spiritual culture in a language that is understandable to the people. Awareness of the opportunities and risks arising from human action is manifested in the value concepts expressed through language in diverse texts, which thus provide opportunities for the revitalization of traditional values of life even in the present day.

<b>Annotation of the output in English</b>	The paraliturgical songs of Greek-Catholics in the Carpathians are a powerful testimony to the cultural-religious memory of this community. The most convincing proof of their religious and cultural integrity is the fact that they spontaneously and memorably sing and recite the prescribed prayers, liturgical texts and the relevant parts of the services. Even in the creation and use of paraliturgical hymns, they concentrate on emphasizing their own cultural integrity and awareness. Folk religiosity is evident in a number of paraliturgical songs in which fasting and penitence are depicted. The study is materially limited to Cyrillic manuscript song collections from the 18th and 19th centuries, which are related to the environment of eastern Slovakia. The paraliturgical songs of the pre-Lenten and Lenten period among Greek Catholics in the Carpathian Mountains are dominated not only by the Biblical stories of the Publican and the Pharisee, of the Prodigal Son, of the terrible or Last Judgment, of the expulsion of Adam and Eve from Paradise, of Christ's Passion and entombment, but also, and above all, by the vivid folk understanding of the value of returning to God's embrace.
<b>Characteristics of the output's impact on socio-economic practice</b>	The research results presented in the study are addressed to those interested in learning about human value systems. For the simple religious person, the image of the spiritual world is formed through simple metaphors and allegorical interpretations that support religious experience. It is this aspect that is often highlighted in diverse texts because it results from the symbiosis of official beliefs and popular value thought. Language therefore plays a decisive role in this process, and it is also an essential component of spiritual texts.
<b>Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process</b>	The paper points out the interaction of the oldest Christian horizon with the Byzantine-Slavic cultural and confessional environment in Slovakia, especially on the example of selected written sources, which allows students of older Slovak literature to approach the linguistic, cultural and literary-historical context of the oldest stage of written tradition in Slovakia and the Middle Danube. The Byzantine-Slavic rite in Slovakia is indeed an important and inseparable part of the confessional identity of its inhabitants, although after the fall of Great Moravia, the Latin cultural and liturgical tradition finally prevailed in this environment.
<b>Area of assessment</b>	Teaching of Slovak Language and Literature (combined), I. degree, II. degree
<b>Category of the research/ artistic/other output</b>	scientific output
<b>Year of publication of the research/artistic/other output</b>	2020
<b>ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA)</b>	211171
<b>Hyperlink to the record in CRPA or CRAA</b>	<a href="https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&amp;sid=790410D0BB97568B79DA4DEBFA">https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&amp;sid=790410D0BB97568B79DA4DEBFA</a>
<b>Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)</b>	<a href="http://www.constantinesletters.ukf.sk/images/issues/2020_v13_iss1/CL_v13_iss1_112to:">http://www.constantinesletters.ukf.sk/images/issues/2020_v13_iss1/CL_v13_iss1_112to:</a>
<b>Characteristics of the author's contribution</b>	The contribution of the author of the scientific study focuses on the expansion of knowledge about the linguistic and cultural development of the Slovaks in the context of the Byzantine spiritual heritage in Slovakia. The study thus provides an overview of the findings on the key importance of language as a source of knowledge pointing to the ethnic and cultural identity of its bearers.
<b>Annotation of the output in English</b>	Cyrillic manuscripts show evidence of the Byzantine -Slavic cultural and traditional formation and development in Slovakia, as well as in the milieu of Slovak ethnic society. From a linguistic point of view and based on the provenance of the described realia, they are an integral part of the Slovak national culture. Mentioned manuscripts thereby represent an important and integral part of the confessional identity of inhabitants of the region, although after the fall of Great Moravia, Latin cultural tradition eventually prevailed in the middle Danube region.
<b>List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output</b>	<p>2021 - Malinová, Nora : Problems of Slavic identity on the pages of the Slovak journal Konštantínove listy/Constantine's Letters. - In: Studia Slavica et Balcanica Petropolitana, č. 1, 2021 ; s. 161-168 ; ESCI ; SCOPUS</p> <p>2023 - Shkolna, O. V. - Sosik, O. D. - Hurenko, M. O. - Diachenko, R. V. - Zaitseva, V. I.: Painted eggs in the Muslim and Christian traditions. In Journal of European Studies, 2023, s. 3, 14, <a href="https://doi.org/10.1177/00472441231205728">https://doi.org/10.1177/00472441231205728</a> (odkaz na Scopus: <a href="https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85176933922&amp;origin=resultslist&amp;sort=plf-f&amp;src=s&amp;sid=c88ee774a912ca3a0305c159b9326bb4&amp;sort=b&amp;sdt=b&amp;s=ALL%28zench%29&amp;sl=11&amp;sessionSearchId=c88ee774a912ca3a0305c159b9326bb4">https://www.scopus.com/record/display.uri?eid=2-s2.0-85176933922&amp;origin=resultslist&amp;sort=plf-f&amp;src=s&amp;sid=c88ee774a912ca3a0305c159b9326bb4&amp;sort=b&amp;sdt=b&amp;s=ALL%28zench%29&amp;sl=11&amp;sessionSearchId=c88ee774a912ca3a0305c159b9326bb4</a>)</p>
<b>Characteristics of the output's impact on socio-economic practice</b>	The results of the research presented in the study focused on the heritage of the Great Moravian Church point to the development and evolution of linguistic peculiarities connected with Byzantine-Slavic culture in Slovakia. The study brings additional knowledge about spiritual and written culture and presents them especially in the light of linguistic and cultural contexts. In the context of the research results presented in this study, opportunities are being created to expand socio-cultural awareness of the issue of Cyrillic written culture in Slovakia.
<b>Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process</b>	The paper points out linguistic peculiarities in the context of the Byzantine-Slavic cultural and confessional environment in Slovakia. The study provides students with subjects focused on the development and history of the Slovak language and the history of older Slovak literature with an explanation of the linguistic and cultural contexts that shaped the development of the Slovak language and culture in the context of Latin and Byzantine spiritual tradition.
<b>Area of assessment</b>	Teaching of Slovak Language and Literature (combined), I. degree, II. degree
<b>Category of the research/ artistic/other output</b>	scientific output
<b>Year of publication of the research/artistic/other output</b>	2015
<b>ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA)</b>	275152
<b>Hyperlink to the record in CRPA or CRAA</b>	<a href="https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&amp;sid=C0FC07960CEC6605300E664E83">https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&amp;sid=C0FC07960CEC6605300E664E83</a>
<b>Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)</b>	<a href="https://www.academia.edu/12815504/K_dejin%C3%A1m_cyrilскеj_p%C3%ADsomnej_ku">https://www.academia.edu/12815504/K_dejin%C3%A1m_cyrilскеj_p%C3%ADsomnej_ku</a>

<b>Characteristics of the author's contribution</b>	<p>Research into the history of the Slovak language and culture in relations with other Slavic and non-Slavic languages and cultures forms an integral part of comprehensive interdisciplinary research. In the monograph, the author presents cultural discourses of the Byzantine-Slavic and Latin confessional environment, which influenced the written tradition in Slovakia. It focuses mainly on the linguistic-historical and cultural interpretation of Cyrillic written sources, which are connected with the tradition of the Byzantine-Slavic rite in Slovakia and also in the wider Carpathian area. It offers a systematic picture of the relationship between language and religious culture in Central Europe. The individual interpretations provide the results of the author's many years of work focused on the research of Cyrillic writings in the context of theories about the continuity and discontinuity of Cyril and Methodius heritage in Slovakia.</p>
<b>Annotation of the output in English</b>	<p>The influences of the Latin spiritual and Christian tradition and literature are present in Slovakia and are manifested in its entire spectrum. At the same time, belonging to the Slovak cultural context is evidenced by many realities, which are evidently recorded in the texts of documents, because their content and character are connected with Slovakia and Slovaks. They thus represent a valuable evidence of the environment in which specific written sources originated and applied. This testifies to their strong connection with the cultural horizon of Slovakia. Given these facts, the monograph is considered as an important source of knowledge about the language and culture of Slovaks in the older period of their development.</p>
<b>List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output</b>	<p>[o1] 2018 - Hetényi, Martin - Ivanič, Peter : The role of Cyrillo-Methodian cult in the Slovak National Revival in the context of contacts with the Eastern Slavs. - In: Bylye Gody, roč. 47, č. 1, 2018 ; s. 70-78 ; SCOPUS  [o2] 2020 - Holyk, Roman : The literary heritage of Galicia and the ethnocultural identities of the Carpathian region. - In: Slavica Slovaca, roč. 55, č. 1, 2020 ; s. 187-204 ; SCOPUS  [o2] 2018 - Karpinský, Peter : Personálna a sociálna deiza v texte spišských modlitieb. - In: Historia Ecclesiastica, roč. 9, č. 1, 2018 ; s. 230-248 ; SCOPUS  [o2] 2018 - Zubko, Peter : Poľsko-uhorské súvislosti v dejinách uniátov. - In: Slavica Slovaca, roč. 53, č. 3-4, 2018 ; s. 187-204 ; SCOPUS  [o2] 2015 - Zubko, Peter : Skrutíniá uniatskych presbyterov z roku 1749. - In: Slavica Slovaca, roč. 50, č. 3, 2015 ; s. 3-102 ; SCOPUS  [o2] 2018 - Strýčková, Mária : Latinsko-cirkevnoslovanské vzťahy v priestore historickej Mukačevskej eparchie. - In: Slavica Slovaca, roč. 53, č. 3-4, 2018 ; s. 230-242 ; SCOPUS</p>
<b>Characteristics of the output's impact on socio-economic practice</b>	<p>Intensive study of older written sources is considered an inexhaustible source of knowledge of linguistic and cultural identity and an inseparable source of knowledge about the development of literary and written tradition and culture. Based on historical sources, it is also possible to learn about contemporary linguistic, literary and cultural reality. Particularly important in the application of the results of basic research are played primary sources, which allow to identify and characterize various written monuments as part of a particular cultural circle. Such are also researches focused on the research of the history of the Cyrillic written tradition in Slovakia, which represents a unique source of knowledge about the development of language, literary and cultural identity of the nation and its life.</p>
<b>Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process</b>	<p>The publication serves to educate the young generation of students of Slovak studies and related philological disciplines in the field of teaching Slovak and Slavic studies. It makes it possible to forge and shape the historical memory of national and European culture aimed at developing an awareness of unity in diversity. This idea is a necessary source of knowledge of Slovak and European culture and civilization with emphasis on traditional and contemporary axiological starting points. It is intended for the needs of study programs of Slovak studies, Slavic studies and Slavic philology and also serves as a suitable aid in the formation of cognitive and practical skills related to the application of acquired competencies and transferable skills in Slovak studies and in wider Slovak-Slavic philological educational programs. The book work is recommended for the preparation of students from subjects focused on the development of the Slovak language and dialectology and the history of older literature. At the same time, it provides stimuli for other philological study programs in the field of historiography and culturology at other faculties in Slovakia.</p>
<b>Area of assessment</b>	<p>Teaching of Slovak Language and Literature (combined), I. degree, II. degree</p>
<b>Category of the research/ artistic/other output</b>	<p>scientific output</p>
<b>Year of publication of the research/artistic/other output</b>	<p>2002</p>
<b>ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA)</b>	<p>vtls000350931</p>
<b>Hyperlink to the record in another publicly accessible register, catalogue of research/ artistic/other outputs</b>	<p><a href="http://alis.uniba.sk:9909/lib/item?id=chamo:350931&amp;fromLocationLink=false&amp;theme=EPC">http://alis.uniba.sk:9909/lib/item?id=chamo:350931&amp;fromLocationLink=false&amp;theme=EPC</a></p>
<b>Type of the output (if the output is not registered in CRPA or CRAA)</b>	<p>book publication</p>
<b>Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)</b>	<p><a href="https://www.academia.edu/1906038/Medzi_V%C3%BDchodom_a_Z%C3%A1padom_byzslavansk%C3%A1_trad%C3%ADcia_kult%C3%BAra_a_jazyk_na_v%C3%BDchodnom_Slo">https://www.academia.edu/1906038/Medzi_V%C3%BDchodom_a_Z%C3%A1padom_byzslavansk%C3%A1_trad%C3%ADcia_kult%C3%BAra_a_jazyk_na_v%C3%BDchodnom_Slo</a></p>
<b>Characteristics of the author's contribution</b>	<p>The author of the book brings a number of new findings that largely correct the views on the issue of the formation of written culture in the earlier period of the development of Slovak language and literature. Particularly important is the description of the use and application of Church Slavonic in the Slovak linguistic environment. Research conducted in the field and archives provides relevant insights into the integrative development of the linguistic and cultural identity of Slovaks in eastern Slovakia and in the multilingual environment under the Carpathian Mountains.</p>

**Annotation of the output in English**

The monograph presents a little-explored area of the Slovak language in the context of the culture associated with the Byzantine rite in eastern Slovakia. On the basis of Cyrillic-written texts of spiritual songs, preachings and administrative texts, it explains the linguistic-historical and cultural aspects of the formation of Slovak culture and written tradition. It specializes in the application of linguistic phenomena from the East Slovak dialect environment in the texts of the older Slovak written tradition. The work is generally accepted in Slovak linguistics and points to the peculiarities of Slovak written culture in the period of the older stage of the development of Slovak literature written in Cyrillic. The Cyrillic written tradition of East Slovak provenance, in which the linguistic elements of Slovak dialects are located, is a natural part of the Slovak cultural-historical context, part of the Slovak cultural and linguistic heritage.

**List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output**

- [1.1 / o1] ORR, R. Historical phonology of Ukrainian language. In JOURNAL OF INDO-EUROPEAN STUDIES. ISSN 0092-2323, 2004, vol. 32, no. 3-4, pp. 400-407., Registrované v: WOS
- [1.1 / o1] RABUS, Achim. Cyrillic paraliturgic songs. Publication of the manuscript repertoire in the former diocese of Mukacevo in the 18th and 19th century. In WELT DER SLAVEN-HALBJAHRESSCHRIFT FÜR SLAVISTIK. ISSN 0043-2520, 2007, vol. 52, no. 1, pp. 190-193., Registrované v: WOS
- [o3] 2017 - Medvedyk, Jurij : Schidnoslovjanski (gólovno Ukrajinski) duchovni pisni XVII-XIX stoliť u slavistyčnych studijach Achima Rabusa, Petera Žeňjucha ta Ditera Šterna (korotkyj analiz vybranych prac 2008-2015 rokov). - In: Visnyk of the Lviv University. Series Art Studies, č. 18, 2017 ; S. 49
- [1.2 / o1] 2018 - Hetényi, Martin - Ivanič, Peter : The role of Cyrillo-Methodian cult in the Slovak National Revival in the context of contacts with the Eastern Slavs. - In: Bylye Gody, roč. 47, č. 1, 2018 ; s. 70-78 ; Registrované v: SCOPUS
- [2.2 / o2] MOROZ, Andrey B. Paraliturgic Handwritten Tradition in Contemporary Folklore of Confessional Borderland. In Slavica Slovaca. ISSN 00376787, 2020, 55, 3, pp. 343., Registrované v: SCOPUS

**Characteristics of the output's impact on socio-economic practice**

The book is the first and so far the only comprehensive overview work on the development of the Slovak language, Slovak language awareness and the Slovak identity of the multilingual and intercultural East Slovak space. The publication is cited in Slovak and Slavic scientific and professional works in Slovakia and abroad, it is used in the creation of various teaching texts and scripts. It serves as a teaching aid for master's and doctoral study programs, for example at the Faculty of Arts of the Constantine the Philosopher University in Nitra, at the Faculty of Education, Comenius University in Bratislava, at the Faculty of Arts of the University of Prešov.

**Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process**

The book is an important source of knowledge for the scientific and pedagogical process. Scientific findings based on methodological procedures in the field of Slovak and comparative Slavic linguistics are followed by teaching texts, textbooks and other monographic works intended for the education of students of Slovak language and literature.